

PL

Masażer do stóp

Model: MFS-002

EN

Foot massager

Model: MFS-002

CS

Masážní přístroj na nohy

Model: MFS-002

SK

Prístroj na masírovanie chodidiel

Model: MFS-002

HU

Lábfürdő masszírozó

Modell: MFS-002

RU

Массажер для ног

Модель: MFS-002

LT

Pėdų masažuoklis

Modelis: MFS-002

LV

Pėdu masieris

Modelis: MFS-002

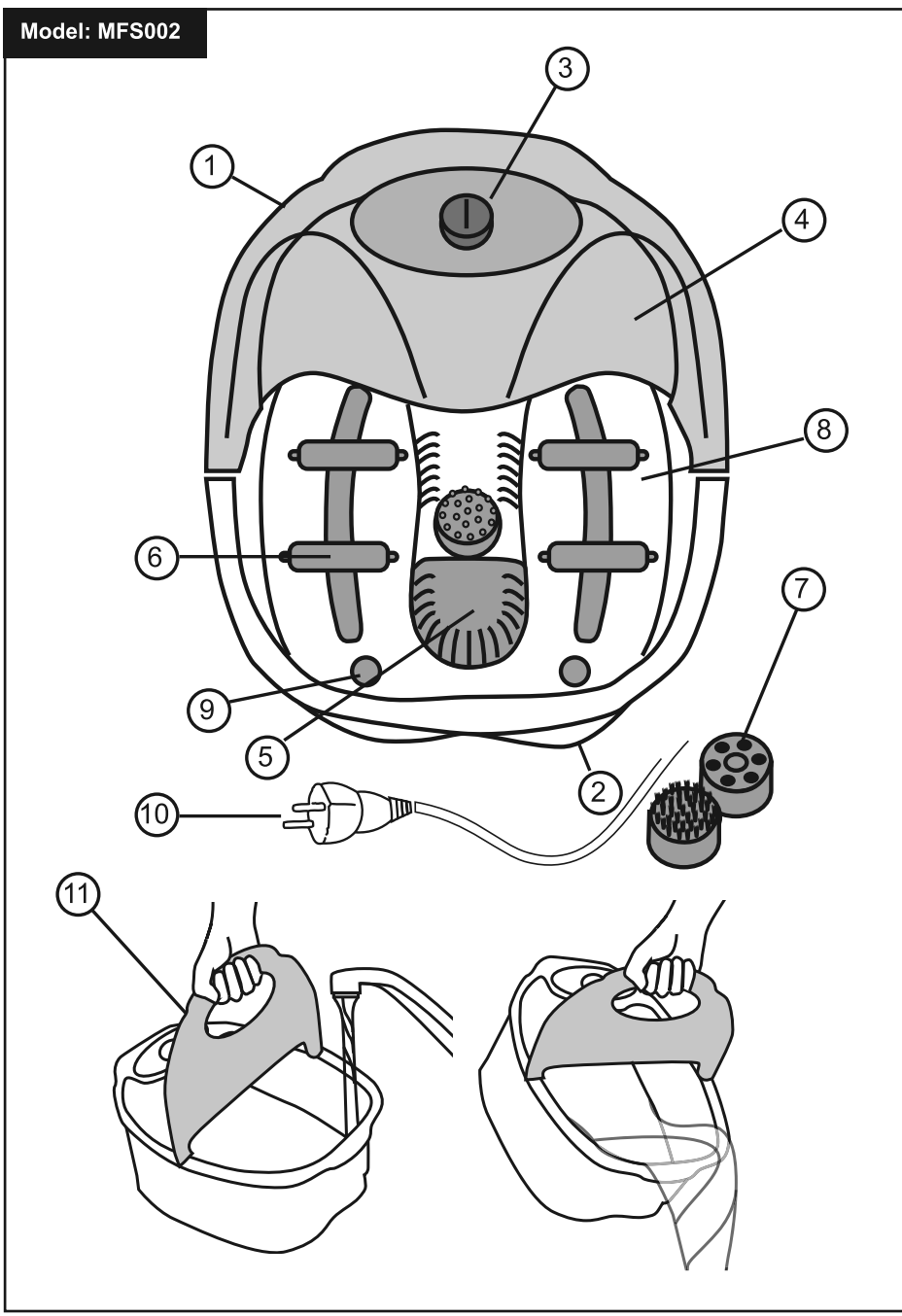
EE

Jalamassaaži seade

Mudel: MFS-002

LanoTM
fe1

Model: MFS002



UWAGA:

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do używania wolnym powietrzem

Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by zawsze łatwo można było do niej sięgnąć.

I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1 – Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC – to prąd przemienny a DC – to prąd stały.

2 – Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający

3 – Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń

4 – Należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.

5 – Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.

Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.

6 – Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją

OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem

- 7 – Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.
- 8 – Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.
- 9 – Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.
- 10 – Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.
- 11 – Nie wolno wkładać **ŻADNYCH METALOWYCH PRZEDMIOTÓW** do wnętrza urządzenia
- 12 – Należy pamiętać, że niektóre części urządzenia oraz obudowy w czasie pracy bardzo się nagrzewają dlatego należy zachować szczególną ostrożność i nie dotykać ich, można się poparzyć – jedynie rączka urządzenia jest wykonana z materiałów nienagrzewających się. Dla tego do momentu wystygnięcia zaleca się chwytanie tylko za rączkę/uchwyty.
- 13 – Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.
- 14 – **NIGDY** nie nakrywaj urządzenia w czasie pracy ani gdy całkowicie nie wystygnie.
- 15 – Pamiętaj że elementy grzejne urządzenia wymagają czasu by całkowicie ostygnąć.
- 16 – Napełnianie wodą urządzenia powinno odbywać się przy wyłączonym urządzeniu.
- 17 – Do zbiornika na wodę **NIE** wolno dolewać żadnych substancji agresywnych substancji chemicznych, alkoholu i octu.
- 18 – Urządzenie powinno być napełniane zawsze w zakresie „Min” i „Max” zaznaczonym na wskaźniku wody.
- 19 – Korzystając z urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad i wokół. Urządzenie podczas pracy nie może dotykać żadnych łatwo palnych przedmiotów jak np.: dekoracji, ręczników papierowych, zasłon, odzieży itp.
- 20 – Nigdy nie wolno wskakiwać na urządzenie.
- 21 – Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.

Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30mA.

Uwaga: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy zawsze powinien dokonać wyspecjalizowany zakład naprawczy.

OSTRZEŻENIA

- 1 – Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
- 2 – Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- 3 – Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
- 4 – Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.
- 5 – W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
- 6 – Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
- 7 – Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- 8 – Nie używaj urządzenia w wannie, nad zlewem, pod prysznicem lub w pobliżu innego zbiornika z wodą lub innym płynem.
- 9 – Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób wy woda do niego ściekała.
- 10 – Nigdy nie kłaść urządzenia włączonego do gniazdka na mokrych powierzchniach.
- 11 – Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sprawdź czy parametry napięcia w gniazdku odpowiadają parametrom urządzenia z tabliczki znamionowej.

II. PODSTAWOWE INFORMACJE:

- ① Obudowa, ② Podstawki antypoślizgowe, ③ Przełącznik programów,
- ④ Osłonka przeciw chlapaniu, ⑤ Wskaźnik poziomu maksymalnego wody,
- ⑥ Rolki masujące, ⑦ Wymienne końcówki masujące, ⑧ Otwory dla bąbelków powietrza,
- ⑨ Lampy podczerwieni, ⑩ Wtyczka zasilająca, ⑪ Rączka do przenoszenia.

III. OBSŁUGA URZĄDZENIA:

Przed pierwszym użyciem:

- 1 – Zdejmij folię ochronną oraz wszelkie inne elementy opakowania.
- 2 – Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający.

Uwaga: w czasie pierwszego użycia może wydobywać się dym i zapach spowodowane jest to tym że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane oraz w wyniku wygrzewania się elementów. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po pewnym czasie.

Użytkowanie – eksploatacja

- 1 – Nalej wody do wnętrza urządzenia
- 2 – Pamiętaj by nie przekroczyć maksymalnego poziomu wody (rys. 1).
- 3 – Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazda zasilającego.
- 4 – Przełącznikiem (rys.1) można ustawić odpowiednią program masażu.
 - a) Nastawa I – „Vibration / Bubble” – program uruchamiający masaż: wibracjami i masaż bąbelkami.
 - b) Nastawa II – „Heat / Infrared” – program uruchamiający: podgrzewanie wody i masaż podczerwienią.
 - c) Nastawa III – „Heat / Bubble/ Vibration / Infrared” – program uruchamiający podgrzewanie wody, masaż bąbelkami, masaż wibracyjny i masaż podczerwienią.
- 5 – Przy włączeniu odpowiedniego masażu zostaną uruchomione poniższe funkcje:
 - a) Podgrzewanie wody : włącza grzałkę która podtrzymuje ciepło wody o podgrzewa wodę
 - b) Masaż wibracyjny – uruchamia drgania urządzenia.
 - c) Masaż bąbelkowy – z otworów na dnie urządzenia zaczynają wydobywać się bąbelki powietrza.
 - e) Masaż podczerwienią – włącza lampę podczerwieni (rys. 1).
 - f) Rolki i końcówki masujące można używać zawsze bez włączania odpowiedniego programu.
- 6 – Po zakończeniu zawsze wylej wodę z urządzenia.

Uwaga: W czasie funkcji podgrzewania wody zachowaj ostrożność. Urządzenie podgrzewa wodę do ok.45°C ale każdy odczuwa inaczej bodźce zewnętrzne.

UWAGA: nie używaj w urządzeniu żadnych środków pianących gdyż w czasie stosowania może powstawać tak duża piana że może wylać się za urządzenie.

IV. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem urządzenia zawsze odłącz go od zasilania – wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdko.
- Zewnętrzne części obudowy można czyścić przy pomocy miękkiej wilgotnej ściereczki.
- Nie używaj żadnych agresywnych środków chemicznych lub ściernych.
- Nie wolno używać agresywnych środków chemicznych jak detergenty czy rozpuszczalniki.
- Po zakończeniu czyszczenia wytrzyj do sucha urządzenie.

V. DANE TECHNICZNE

Model: MFS-002

Napięcie znamionowe: AC 220-240V 50-60Hz

Moc maksymalna: 350 W

WARNING:

The device is intended for domestic use only.

The device is NOT intended for commercial/professional use.

The device is NOT intended to be used outside.

Note! Prior to use, you should familiarize yourself with this instruction manual in order to avoid accidents and to ensure proper use of the appliance. Manual should be kept and stored so that it is always easy to reach.

I. SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 – Before use, check if the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters, bearing in mind that the designation AC means alternating current and DC – direct current.
- 2 – Expand and straighten the power cord before use.
- 3 – Make sure that the power cord and the plug do not have any visible damage.
- 4 – Make sure that the power cord is not stretched over an open flame or other source of heat as well as sharp edges that may damage the insulation.
- 5 – Before first use, remove all packing elements.

Note! Housing with metal elements may include barely-visible protective film stretched over those parts, which needs to be removed.

- 6 – The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory and mental ability without attendance of qualified or experienced persons and should always be used in accordance with the instruction manual.

WARNING: This appliance can be used by children over the age of 8 and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience and knowledge of the appliance, ONLY if used under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given guidance on safe use of the appliance and are aware of the hazards associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations should not be performed by children unless they are over the age of 8 and these operations are performed under supervision

- 7 – Do not leave the appliance unattended during operation.
- 8 – Do not immerse the device and the power cord in water or any other liquid.
- 9 – When the appliance is not in use, it should always be disconnected from the electrical outlet.
- 10 – When removing the plug from the socket, do not pull the cord, but the plug.

- 11 – NEVER PLACE ANY METAL ITEMS inside the appliance.
- 12 – Remember that some parts of the device and housing get very hot during operation. Be cautious and do not touch them – you can get burned. Only device handle is made from thermally insulating materials. Therefore, hold the device by the handle(s) as long as it is hot.
- 13 – Use the device on dry and stable surface only.
- 14 – Never cover an operating or not cooled device.
- 15 – Remember that heat elements of the device require time to cool down completely.
- 16 – The device should be switched off when being filled with water.
- 17 – Do NOT add any aggressive chemicals, alcohol, or vinegar to the water container.
- 18 – The water level in the device should always be between “Min.” and “Max.”
- 19 – Ensure adequate space around and above the device when using it. The device must not touch any flammable objects such as trimmings, paper towels, curtains, clothes during operation.
- 20 – Never jump on the device
- 21 – The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper using of the appliance.

For security reasons, it is recommended for the electrical wiring to be equipped with a 30 mA residual-current circuit breaker.

Note: If the power cord or the mains plug is damaged, it should always be replaced or repaired at a specialized repair facility.

WARNINGS

- 1 – Never use the appliance if it is damaged or works abnormally.
- 2 – Do not use the appliance if it has been dropped from a height and shows visible signs of damage.
- 3 – Do not use extension cords or other electrical outlets that do not meet current electrical standards and codes.
- 4 – Any repair, removal or replacement of any parts should always be performed at a specialized facility.
- 5 – In the event of external components such as the electrical contacts, the plug or the cord getting wet, make sure to dry the kettle and its elements before use.
- 6 – Never handle or operate the appliance with wet hands.

- 7 – If you think the appliance might be broken, NEVER try to repair it yourself.
- 8 – Do not use the device in bath tub or shower, above sink, or near any other tank with water or other liquid.
- 9 – Never wash the device in running water or in any manner, which allows water to drip onto the device.
- 10 – Never put the device connected to mains outlet on wet surface.
- 11 – Before connecting the device to mains outlet, check whether mains parameters are compliant with the values indicated on rating plate of the device.

II. BASIC INFORMATION:

- ① Housing
- ② Non-slip supports
- ③ Program switch
- ④ Protective casing against splashing
- ⑤ Maximum water level indicator
- ⑥ Massage rollers
- ⑦ Interchangeable massage attachments
- ⑧ Air bubble holes
- ⑨ Infrared lamps
- ⑩ Power plug
- ⑪ Carrying handle

III. OPERATING INSTRUCTION:

Prior to first use:

- 1 – Remove the protective film and all other elements of the packaging.
- 2 – Unwind and straighten the power cord.

Note: smoke and smell may be emitted by the device during the first use, due to some elements being lightly greased and soaked during the production cycle. This is normal and should cease after some time.

Use – exploitation

1. Pour water into the device
2. Make sure not to exceed the maximum water level (fig.1)
3. Connect the device to a suitable outlet.
4. Using the switch (Fig. 1), you can choose the appropriate massage setting.
 - a) Setting I – „Vibration / Bubble” – starts massage program: vibrations and bubbles.
 - b) Setting II – „Heat / Infrared” – starts massage program: water heating and infrared massage.

- c) Setting III – „Heat / Bubble/ Vibration / Infrared” – starts massage program: water heating, bubble, vibration and infrared massage.
5. The following functions will be activated when you turn on the appropriate massage setting:
- a) Water heating: turns on the heater that keeps the water warm.
 - b) Vibration massage – turns on vibrations.
 - c) Bubble massage – holes in the bottom of the device begin to emit air bubbles.
 - d) Infrared massage – turns on the infrared lamp (Fig. 1).
 - e) Massage rollers and attachments may be used without turning on the appropriate program.
6. Always drain the water from the device when finished.

Caution: Use great care when using the water heating function. The device heats the water up to ca. 45°C, but external stimuli can feel different to each person.

CAUTION: do not use foaming agents with the device – the foam created during use may leak outside the massager.

IV. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, always unplug the device from the power supply - unplug the power cord.
- Exterior of the housing can be cleaned using a soft, damp cloth. Do not use any harsh chemicals or abrasives.
- Do not use harsh chemicals, such as detergents or solvents.
- After cleaning, wipe the device dry.

V. TECHNICAL DATA

Model: MFS-002

Rated voltage: AC 220-240V 50-60Hz

Max. power: 350 W

POZOR!

Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti.

Zařízení NENÍ určeno pro komerční/profesionální použití.

Zařízení NENÍ přizpůsobeno k venkovnímu využití.

Pozor! Pozor - před prvním použitím váhy je bezpodmínečně nutné přečíst si tento návod - předejdete tak nehodám a budete si jisti, že přístroj používáte správně. Návod uschovejte tak, abyste jej v případě potřeby vždy snadno našli.

I. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1 – Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá lokálním parametrům elektrické sítě, přičemž pamatujte, že označení: AC - je střídavý proud a DC - stejnosměrný proud.

2 – Před použitím rozmotejte a narovnejte napájecí kabel.

3 – Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou nijak poškozeny.

4 – Dejte pozor, aby napájecí kabel nebyl roztažen nad otevřeným oknem nebo jiným zdrojem tepla a nad ostrými hranami, které by mohly poškodit izolaci kabelu.

5 – Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu.

Pozor! Pokud jsou na krytu kovové elementy, mohou být chráněny ochrannou fólií - tuto fólii je potřeba také odstranit.

6 – Přístroj nesmí používat děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a psychickými schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a v souladu s tímto návodem.

UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší než 8 let života a osoby s omezenou tělesnou, citovou nebo psychickou způsobilostí nebo osoby, které nemají zkušeností nebo znalost zařízení, JEN když se toto realizuje pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo když jim byli poskytnuté pokyny ohledem bezpečného užívání zařízení a jsou si vědomé rizika spojeného s jeho užíváním. Děti si nesmějí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, leda že jsou starší 8 let života a práci provádí pod dohledem

7 – Přístroj za provozu nenechávejte bez dozoru.

8 – Přístroj a jeho napájecí kabel neponořujte do vody ani žádných jiných kapalin.

9 – Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypojte z elektrické zásuvky.

10 – Při vypořádání z elektrické zásuvky netahejte za kabel, nýbrž pouze za zástrčku.

11 – Dovnitř toustovače je zakázáno vkládat JAKÉKOLI KOVOVÉ PŘEDMĚTY.

- 12 – Pamatujte, že některé části přístroje a krytu se během provozu ohřívají, proto buďte velmi opatrní a nedotýkejte se jich - mohli byste se popálit. Pouze rukojeť/ucha jsou vyrobeny z materiálu, který se nezahřívá. Proto je doporučeno dotýkat se až do vychladnutí přístroje pouze rukojetí/uch.
- 13 – Přístroj používejte pouze na suchém a stabilním povrchu.
- 14 – NIKDY přístroj ničím nepřikrývejte - během práce ani do vychladnutí.
- 15 – Pamatujte, že topné prvky přístroje potřebují určitý čas k tomu, aby vychladly.
- 16 – Přístroj naplňujte vodou jen tehdy, když je vypnutý.
- 17 – Do nádoby na vodu NELIJTE žádné agresivní chemické látky, alkohol ani ocet.
- 18 – Hladina vody se musí nacházet vždy mezi značkami MIN. a MAX.
- 19 – Během provozu přístroje musí být vždy zajištěn dostatečný prostor nad přístrojem a kolem něj. Přístroj se během provozu nesmí dotýkat žádných hořlavých předmětů, jako jsou: dekorace, papírové ručníky, záclony, oblečení apod.
- 20 – Nikdy neskákejte na přístroj.
- 21 – Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje.

Pro zvýšení bezpečnosti doporučujeme aby byla elektroinstalace vybavena automatickým rozdílovým vypínačem s proudem aktivace 30 mA.

Pozor: Pokud budou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, musí být tyto díly bezpodmínečně vyměněny ve specializované opravně.

UPOZORNĚNÍ

- 1 – Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen nebo funguje nesprávně.
- 2 – Nikdy nepoužívejte topinkovač, který spadl z výšky nebo je viditelně poškozen.
- 3 – Nepoužívejte prodlužovací kabely ani jiné elektrické zásuvky, které nesplňují platné normy a předpisy v oblasti elektrické energie.
- 4 – Veškeré opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů smí provádět vždy pouze specializovaný servis.
- 5 – Pokud vnější elementy, jako jsou elektrické kontakty, zástrčka nebo kabel, namočí ve vodě, před opětovným použitím je přístroj nutné důkladně vysušit.
- 6 – Přístroj neobsluhujte mokřýma rukama.
- 7 – Máte-li podezření, že je přístroj poškozen, NIKDY se nepokoušejte jej opravit svépomocí.

- 8 – Nepoužívejte přístroj ve vaně, nad dřezem, pod sprchou nebo v blízkosti jiné nádoby s vodou či jinou kapalinou.
- 9 – Nikdy nemyjte přístroj pod tekoucí vodou ani jiným způsobem, při němž by do něj mohla stékat voda.
- 10 – Nikdy nepokládejte přístroj zapojený do zásuvky na mokré plochy.
- 11 – Před zapojením přístroje do elektrické zásuvky zkontrolujte, zda parametry napětí v zásuvce odpovídají parametrům na výrobním štítku.

II. ZÁKLADNÍ INFORMACE:

- ① Plášť
- ② Podložky proti uklouznutí
- ③ Přepínač programů
- ④ Ochrana proti střikání
- ⑤ Ukazatel maximální hladiny vody
- ⑥ Masírovací válečky
- ⑦ Výměnné masírovací koncovky
- ⑧ Otvory pro vzduchové bubliny
- ⑨ Infračervené lampy
- ⑩ Napájecí zástrčka
- ⑪ Držadlo k přenášení

III. OBSLUHA ZAŘÍZENÍ:

Před prvním použitím:

- 1 – Sundejte ochrannou folii a veškeré další díly obalu.
- 2 – Rozviňte a narovnejte napájecí vodič.

Pozor: během prvního použití může unikát dým a zápach - to je způsobeno tím, že některé části mohou být během výrobního procesu lehce promazány a tím, že se některé prvky nahřívají. Jedná se o běžný jev a po určité době by měl zmizet.

Užívání – provoz

1. Nalijte vodu dovnitř zařízení.
2. Pamatujte aby se nepřekročila maximální hladina vody (obr. 1).
3. Napojte zařízení na vhodnou napájecí zásuvku.
4. Přepínačem (obr.1) můžete nastavit příslušný masážní program.
 - a) Nastavení I. – „Vibration / Bubble” – program, který spouští masáž: vibracemi a masáž bublinkami.
 - b) Nastavení II. – „Heat / Infrared” – program, který spouští: ohřev vody a masáž infračervení.

- c) Nastavení III. – „Heat / Bubble/ Vibration / Infrared” – program, který spouští ohřev vody, masáž bublinkami, vibrační masáž a masáž infračervení.
5. Při zapnutí příslušné masáže spustí se níže uvedené funkce:
- Ohřev vody : zapne topné těleso, které udržuje teplo vody.
 - Vibrační masáž – spouští chvění zařízení.
 - Bublinová masáž – z otvorů ve dně zařízení se začnou vylučovat vzduchové bubliny.
 - Masáž infračervení – zapne infračervenou lampu (obr. 1).
 - Masírovací válečky a koncovky můžete používat vždy bez zapnutí příslušného programu.
6. Po ukončení vždy vylijte vodu ze zařízení.

Pozor: Během funkce ohřevu vody buďte opatrní. Zařízení ohřívá vodu na cca 45°C avšak každý jinak cítí vnější impulsy.

POZOR: nepoužívejte v zařízení žádné pěnové prostředky, protože během používání může vzniknout tolik pěny, že může vytéci ze zařízení.

IV. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním zařízení jej vždy odpojte od napájení – vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky.
- Vnější díly pláště můžete čistit pomocí měkké vlhké utěrky. Nepoužívejte žádné agresivní chemické nebo drsné prostředky.
- Je zakázáno používání agresivních chemických prostředků jako jsou detergenty nebo rozpouštědla.
- Po ukončení čištění utřete do sucha zařízení.

V. Technické parametry

Model: MFS-002

Jmenovité napětí: AC 220-240V 50-60Hz

Maximální výkon: 350W

POZNÁMKA:

Zariadenie je určené výhradne pre domáce použitie.

Zariadenie NIE je určené pre komerčné/profesionálne použitie.

Zariadenie NIE je prispôbené na používanie vonku

Pozor! Pred použitím sa treba nutne zoznámiť s týmto návodom na obsluhu, aby sa vyhnúť nešťastným nehodám a pre správne používanie zariadenia. Návod si treba uchovať a skladovať v ľahko dostupnom mieste.

I. POKYNY OHĽADOM BEZPEČNOSTI UŽÍVANIA

1 – Pred použitím si treba overiť, či napätie uvedené na popisnom štítku odpovedá miestnym parametrom napájania, pričom si treba pamätať, že označenie: AC- je striedavý prúd a DC – je jednosmerný prúd.

2 – Pred použitím rozvinúť a napriamť napájací vodič.

3 – Treba sa ubezpečiť, že napájací vodič a zástrčka nemajú žiadne viditeľné poškodenia.

4 – Treba dať pozor, aby napájací vodič nebol roztiahnutý nad otvoreným ohňom alebo iným zdrojom tepla, ktoré môže poškodiť izoláciu vodiča.

5 – Pred prvým použitím treba odstrániť všetky prvky balenia.

Pozor! V prípade plášťa s kovovými prvkami, na týchto prvkoch môže byť natihnutá slabo viditeľná zabezpečovacia fólia, ktorú tiež musíte odstrániť.

6 – Zariadenie nie je určené na používanie pre deti, osoby s obmedzenou telesnou, pocitovou a duševnou spôsobilosťou bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom.

UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie 8 rokov života a osoby s obmedzenou telesnou, citovou alebo psychickou spôsobilosťou, alebo osoby, ktoré nemajú skúseností či znalosť zariadenia, LEN ak sa toto koná pod dohľadom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny ohľadom bezpečného užívania zariadenia a sú vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho užívaním. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia nemôžu vykonávať deti, iba že sú staršie 8 rokov života a prácu vykonávajú pod dohľadom

7 – Nesmie sa ponechať zariadenie bez dozoru počas práce.

8 – Nesmie sa ponoriť zariadenie a napájací vodič do vody alebo do iných kvapalín.

9 – Ak sa zariadenie nepoužíva, musí byť vždy odpojené od napájania.

- 10 – Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací vodič, treba uchopiť a ťahať zástrčku.
- 11 – Nevkladajte ŽIADNÉ KOVOVÉ PREDMETY dovnútra zariadenia
- 12 – Treba si pamätať, že niektoré súčasti zariadenia a plášťa sa počas práce veľmi zohrievajú preto treba dodržať zvláštnu opatrosť a nedotýkať sa ich, možno sa popáliť – len rúčka/držadla zariadenia sú zhotovené z materiálov, ktoré sa nezohrievajú. Preto až do momentu ochladnutia sa odporúča chytáť len za rúčku/držadla
- 13 – Zariadenie treba používať len na suchej a stabilnej ploche.
- 14 – NIKDY nezakrývajte zariadenie počas práce ani pokiaľ úplne neochladne.
- 15 – Pamätajte si že výhrevné telesa zariadenia si žiadajú času aby úplne ochladli.
- 16 – Naplňovanie vodou zariadenia sa musí konať pri vypnutom zariadení.
- 17 – Do zásobníka na vodu NESMIETE dolievať žiadne agresívne chemické látky, alkohol a ocot.
- 18 – Zariadenie sa musí vždy naplňať v rozsahu „Min“ a „Max“ označenom na ukazovateli vody.
- 19 – Pri používaní zariadenia treba zabezpečiť vhodný priestor nad a okolo. Zariadenie sa počas práce nesmie dotýkať žiadnych ľahko zápalných predmetov ako sú: dekorácie, papierové uteráky, záclony, odevy a pod.
- 20 – Nikdy sa nesmie naskakovať na zariadenie
- 21 – Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.

Odporúča sa, aby pre zvýšenie bezpečnosti bola elektrická inštalácia vybavená automatickým diferenciálno-prúdovým vypínačom so spúšťacím prúdom 30mA.

Poznámka: Ak sa napájací vodič alebo napájacia zástrčka poškodí, absolútne výmenu alebo opravu musí vždy vykonať špecializovaná opravárska dielňa.

VÝSTRAHY

- 1 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie, ak je poškodené alebo nesprávne funguje.
- 2 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie ak predtým spadlo z výšky a ukazuje viditeľné prejavu poškodenia.
- 3 – Nesmie sa používať predlžovací vodič alebo iné elektrické zásuvky, ktoré neplnia platné normy a elektrické predpisy.

- 4 – Všetky opravy, demontáž alebo výmenu akýchkoľvek súčiastok musí vždy vykonať špecializovaný závod.
- 5 – V prípade, že sa zamočia vonkajšie prvky ako sú elektrické styky, zástrčka či vodič, treba pred použitím osušiť opekač a jeho diely.
- 6 – Nepoužívajte zariadenie s mokrými rukami.
- 7 – Ak je obava, že sa zariadenie poškodilo, NIKDY samostatne neopravujte zariadenie.
- 8 – Nepoužívajte zariadenie vo vani, nad drezom, pod sprchou alebo v blízkosti inej nádrže s vodou alebo inou kvapalinou.
- 9 – Nikdy neumývajte zariadenie pod tečúcou vodou ani tak aby voda do neho zatekala.
- 10 – Nikdy neukladajte zariadenie napojené na zásuvku na mokrých povrchoch.
- 11 – Pred napojením zariadenia na zásuvku kontrolujte či parametre napätia v zásuvke odpovedajú parametrom zariadenia z popisného štítku.

II. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE:

- ① Plášť
- ② Podložky proti ukĺznutí
- ③ Prepínač programov
- ④ Ochrana proti striekaniu
- ⑤ Ukazovateľ maximálnej hladiny vody
- ⑥ Valčeky na masírovanie
- ⑦ Výmenné koncovky na masírovanie
- ⑧ Otvory na vzduchové bubliny
- ⑨ Infračervené lampy
- ⑪ Napájacia zástrčka
- ⑪ Držadlo na prenášanie

III. OBSLUHA ZARIADENIA:

Pred prvým použitím:

- 1 – Dajte dolu ochrannú fóliu a všetky iné diely obalu.
- 2 – Rozviňte a narovnajzte napájací vodič.

Poznámka: Počas prvého použitia sa môže vylučovať dym a zvláštna vôňa, čo je spôsobené tým, že niektoré súčiastky mohli byť vo výrobnom cykle ľahko natreté mazivom, alebo v dôsledku zahrievania sa súčiastok. Toto je bežný jav a po určitej dobe by tento jav mal zmiznúť.

Užívanie – prevádzka

1. Nalejte vodu dovnútra zariadenia.
2. Pamätajte aby sa neprekročila maximálna hladina vody (obr. 1).

3. Napojte zariadenie na vhodnú napájaciu zásuvku.
4. Prepínačom (obr.1) môžete nastaviť príslušný masážny program.
 - a) Nastavenie I. – „Vibration / Bubble” – program, ktorý spúšťa masáž: vibráciami a masáž bublinkami.
 - b) Nastavenie II. – „Heat / Infrared” – program, ktorý spúšťa: ohrev vody a masáž infračerveným žiarením.
 - c) Nastavenie III. – „Heat / Bubble/ Vibration / Infrared” – program, ktorý spúšťa ohrev vody, masáž bublinkami, vibračnú masáž a masáž infračerveným žiarením.
5. Pri zapnutí príslušnej masáže spustia sa nižšie uvedené funkcie:
 - a) Ohrev vody: zapne vykurovacie teleso, ktoré udržiava teplo vody.
 - b) Vibračná masáž – spúšťa chvenie zariadenia.
 - c) Bublínová masáž – z otvorov v dne zariadenia sa začnú vylučovať vzduchové bubliny.
 - d) Masáž infračervení – zapne infračervenú lampu (obr. 1).
 - e) Valčeky a koncovky na masírovanie môžete používať vždy bez zapínania príslušného programu.
6. Po ukončení vždy vylejte vodu zo zariadenia.

Pozor: Počas funkcie ohrevu vody buďte opatrní. Zariadenie zohrieva vodu na cca 45°C avšak každý inak pociťuje vonkajšie impulzy.

POZOR: nepoužívajte v zariadení žiadne penivé prostriedky, lebo počas používania môže vzniknúť toľko peny, že môže vytiect' zo zariadenia.

IV. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením zariadenia vždy je odpojte od napájania – vytiahnite napájaciu zástrčku zo zásuvky.
- Vonkajšie diely pláštja môžete čistiť pomocou mäkkej vlhkej handry. Nepoužívajte žiadne agresívne chemické alebo drsné prostriedky.
- Je zakázané používanie agresívnych chemických prostriedkov ako sú detergenty alebo rozpúšťadla.
- Po ukončení čistenia utrite do sucha zariadenie.

V. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: MFS-002

Menovité napätie: AC 220-240V 50-60Hz

Maximálny výkon: 350W

FIGYELEM:

A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál.

A készüléket TILOS üzleti/professionális célokra használni.

A készüléket NEM szabad szabadtéren használni.

Figyelem! Használat előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót a nemkívánatos balesetek elkerülése végett, valamint a berendezés szabályszerű használatának céljából. A használati útmutatót tartsa meg és tárolja olyan helyen, ahol könnyen elérhető lesz.

I. ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

1 – Használat előtt ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség megfelel-e a helyi tápfeszültségi paramétereknek, de mindemellett ügyelni kell arra, hogy: AC – a váltóáramot a DC pedig az egyenáramot jelöli.

2 – Használat előtt hajtsa ki és egyenesítse ki a tápkábelt.

3 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelen, valamint a csatlakozó dugón ne legyen semmilyen sérülés.

4 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelt ne érje nyílt láng vagy egyéb hőforrás, illetve ne éles szegély felett hajtsa ki, amik a tápkábel szigetelését felsértheti.

5 – Az első használat előtt el kell távolítani valamennyi csomagolási elemet.

Figyelem! Fémelemes ház esetén, ezeken az elemeken alig látható védőfólia lehet, amit le kell húzni.

6 – A készüléket gyerekek, korlátozott fizikai képességű, érzékelésű és pszichés állapotú személyek ne használják, használatra jogosult vagy tapasztalt személyek felügyelete nélkül, valamint a használat során mindig a használati útmutató szerint kell eljárni.

FIGYELMEZTETÉS: A jelen készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi és értelmi fogyatékos személyek, vagy a készüléket nem ismerő, vagy annak használatában tapasztalatlan személyek CSAK a felhasználók biztonságáért felelős személyek jelenlétében, illetve abban az esetben használhatják, ha megfelelő felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos használatára és a készülék használatával járó veszélyekre vonatkozóan. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, illetve azt csak 8 évnél idősebb gyermekek felnőtt személy felügyelete mellett végezhetik.

7 – A készülék működése közben nem hagyható felügyelet nélkül.

8 – Tilos a készüléket, valamint a tápkábelt vízbe vagy egyéb folyadékba meríteni.

- 9 – Használaton kívül a készüléket ki kell húzni a hálózati aljzatból.
- 10 – A csatlakozó hálózati aljzatból való kihúzásakor ne a tápkábelt húzza, hanem a csatlakozót.
- 11 – TILOS FÉMTÁRGYAT helyezni a készülék belsejébe
- 12 – Ne feledkezz meg arról, hogy a berendezés egyes elemei és burkolata működés közben felmelegszenek, ezért fokozott óvatossággal kell eljárni és nem érinteni meg azokat, megégetheted magad - egyedül a fogantyúk/fül készültek fel nem hevülő anyagokból. Éppen ezért a lehűlés pillanatáig ajánlott kizárólag a fogantyúk/fül általi megfogása.
- 13 - A berendezés kizárólag száraz és stabil felületen használható.
- 14 – SOHA ne takard le a berendezést használat közben egészen addig, amíg teljesen le nem hűl.
- 15 – Ne feledd, a berendezés fűtőelemeinek időbe telik, míg teljesen kihűlnek.
- 16 – A készülék vízzel való feltöltése a berendezés kikapcsolt állapotában hajtandó végre.
- 17 – A víztartályba TILOS bármilyen agresszív vegyi anyag, alkohol és ecet hozzáadása.
- 18 – A készüléket mindig a „Min” és „Max” határértéken belül kell feltölteni, a vízszint mutató jelzés szerint.
- 19 – A készülék használatakor elegendő teret kell hagyni a berendezés körül és felett. A készülék működés közben nem érintkezhet semmilyen gyúlékony tárggyal, pl. dekoráció, papírtörülköző, függöny, ruházat, stb.
- 20 – Soha nem szabad a készülékre ráugrani
- 21 – A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használata okozta károkért.

Ajánlott a biztonságosság növelésére érdekében elektromos hálózatot automatikus megszakítóval felszerelni 30mA indítóárammal.

Figyelem: Ha a tápkábel vagy a csatlakozó megsérül, a javítást vagy cserét kizárólag képzett szakszervíznek kell elvégeznie.

FIGYELMEZTETÉS

- 1 – A meghibásodott vagy nem megfelelően működő készüléket tilos használni.
- 2 – Soha ne használja a készüléket, ha előzőleg leesett és szemmel látható sérülései vannak.
- 3 – Ne használjon hosszabbítót vagy egyéb elektromos csatlakozó aljzatokat, amelyek nem felelnek meg a hatályos villamossági szabványoknak és előírásoknak.

- 4 – Valamennyi javítást, szétszerelést vagy bármilyen elem cseréjét szakszervíz kell végezzen.
- 5 – Abban az esetben, ha a külső alkatrészek, mint az elektromos csatlakozó vagy a tápkábel nedves lesz, használat előtt a kenyérpírtót és annak elemeit meg kell szárítani.
- 6 – Ne használja a készüléket vizes kézzel.
- 7 – Ha úgy érzi, hogy megsérült a készülék, SOHASE javítsa meg saját kezűleg.
- 8 – Ne használja a készüléket a kádban, mosogató felett, zuhany alatt vagy más víz -, vagy egyéb folyadéktartály közelében.
- 9 – Soha ne tisztítsd a készüléket folyó víz alatt, sem oly módon, hogy abba víz kerülhessen.
- 10 – Soha ne helyezd a bekapcsolt készüléket nedves felületen található csatlakozóba.
- 11 – A készülék aljzathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizd, hogy az aljzat feszültségi paraméterei megfelelnek a készülék adattábláján megadott értékeknek.

II. ALAPINFORMÁCIÓK:

- ① Készülékház
- ② Csúszásgátló talpak
- ③ Programkapcsoló
- ④ Fröccsenés gátló
- ⑤ Maximum vízszint jelző
- ⑥ Masszírozó görgők
- ⑦ Cserélhető masszírozó fejek
- ⑧ Buborék légnyílások
- ⑨ Infravörös lámpák
- ⑩ Dugvilla
- ⑪ Hordozófül

II. A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE:

Első használat előtt:

- 1 – Távolítsa el a védőfóliát és a csomagolás minden más elemét.
- 2 – Görgesse ki és egyenesítse ki a tápkábelt.

Figyelem: a készülék első használata során a készüléket némi szag hagyhatja el, aminek az oka, hogy a készülék egyes elemei a gyártás során enyhe kenést kaphattak. Ez egy természetes jelenség, aminek a készülék első használata után meg kell szűnnie.

Használat – üzemeltetés

1. Öntsön vizet a készülékbe.
2. Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a maximális vízszintet (1. ábra).

3. Csatlakoztassa a készüléket a megfelelő hálózati aljzatra.
4. Állítsa be a kapcsológombbal (1. ábra) a kívánt masszírozó programot.
 - a) I beállítás – „Vibration / Bubble” – masszírozás indítóprogram: vibrációs és pezsgőfürdős masszázs.
 - b) II beállítás – „Heat / Infrared” – indítóprogram : vízmelegítés és infravörös masszázs.
 - c) III beállítás – „Heat / Bubble/ Vibration / Infrared” – vízmelegítés, pezsgőfürdős masszázs, vibrációs masszázs és infravörös masszázs indítóprogram.
5. A megfelelő masszírozás bekapcsolásakor a következő funkciók kapcsolnak be:
 - a) Vízmelegítés : bekapcsolja a vízforralót, amely melegen tartja a vizet.
 - b) Vibrációs masszírozás – elindítja a készülék vibrálását.
 - c) Pezsgőfürdő – a készülék alján lévő nyílásokból buborékok jönnek fel.
 - d) Infravörös masszírozás – bekapcsolja az infravörös lámpát (1. ábra).
 - e) A görgők és a masszírozó fejek a megfelelő program bekapcsolása nélkül is mindig használhatók.
6. A masszázs végeztével minden alkalommal öntse ki a vizet a készülékből.

Figyelem: A vízmelegítés funkció során kellő óvatossággal kell lejárni. A készülék kb. 45°C-ra melegíti fel a vizet, de mindenki máshogyan érzi a külső ingereket.

FIGYELEM: semmilyen habzó anyagot ne használjon a készülékhez, mivel a használat során annyi hab keletkezhet, hogy az kifolyhat a készülékből.

IV. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket – húzza ki a dugvillát a hálózati aljzatról.
- A készülékház külső elemei puha, benedvesített törlőkendővel tisztíthatók. Nem szabad agresszív vegyszereket vagy súrolószereket használni.
- A készülék tisztításához nem szabad agresszív vegyszereket, pl. mosószereket vagy oldószereket használni.
- A tisztítás végeztével törölje szárazra a készüléket.

V. MŰSZAKI ADATOK

Modell: MFS-002

Névleges feszültség: AC 220-240V 50-60Hz

Maximális teljesítmény: 350 W

ВНИМАНИЕ:

Устройство предназначено только для домашнего пользования.

Устройство НЕ предназначено для коммерческого/профессионального пользования.

Устройство НЕ предназначено для использования на открытом воздухе

Внимание! Перед использованием следует обязательно ознакомиться с настоящим руководством по использованию во избежание несчастных случаев и для правильного использования устройства. Руководство необходимо сохранить и хранить так, чтобы к нему всегда было легко обратиться.

I. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- 1 – Перед использованием необходимо убедиться, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует местным параметрам питания; при этом необходимо помнить, что обозначение: AC- это переменный ток, а DC – это постоянный ток.
- 2 – Перед использованием размотать и выпрямить провод питания.
- 3 – Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания и штекер не имели каких-либо видимых повреждений.
- 4 – Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания не был протянут над открытым огнем или другим источником тепла, которые могут повредить изоляцию провода.
- 5 – Перед первым использованием необходимо убрать все элементы упаковки.

Внимание! В случае корпуса с металлическими элементами на этих элементах может быть натянута плохо заметная защитная плёнка, которую также нужно убрать.

- 6 – Прибор не должен использоваться детьми, лицами с ограниченными физическими, психическими и возможностями восприятия без надзора уполномоченных или опытных лиц и всегда в соответствии с настоящим руководством.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Это оборудование может быть использовано детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта или знаний по использованию оборудования ТОЛЬКО если это будет происходить под руководством лица, ответственного за их безопасность, или им были даны советы о том, как использовать аппарат безопасно, и они осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Очистка и техническое обслуживание прибора не должны производиться деть-

ми, если они не старше 8 лет и эти действия проводятся под наблюдением

- 7 – Нельзя оставлять прибор без внимания во время работы.
- 8 – Нельзя погружать устройство или шнур питания в воду или другие жидкости.
- 9 – Когда прибор не используется, он всегда должен быть отключен от электрической розетки.
- 10 – Вынимая вилку из розетки, никогда не тяните за провод питания, всегда тяните за вилку.
- 11 – Нельзя засовывать КАКИЕ-ЛИБО МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРЕДМЕТЫ внутрь устройства.
- 12 – Следует помнить о том, что некоторые части прибора и корпуса во время работы сильно нагреваются, поэтому необходимо соблюдать особую осторожность и не прикасаться к ним, поскольку можно обжечься – только рукоятка/ручки устройства изготовлены из не нагревающихся материалов. Поэтому до полного остывания рекомендуется братья только за рукоятку/ручки.
- 13 – Прибором следует пользоваться только на сухой и стабильной поверхности.
- 14 – НИКОГДА не накрывайте прибор во время работы или пока он полностью не остыл.
- 15 – Помните о том, что нагревательным элементам прибора требуется время, чтобы полностью остыть.
- 16 – Наполнение прибора водой должно выполняться при отключенной питании.
- 17 – В сосуд для воды НЕЛЬЗЯ наливать какие-либо агрессивные химические вещества, спирт и уксус.
- 18 – Устройство всегда следует наполнять в диапазоне от „Мин” до „Макс”, обозначенном на указателе уровня воды.
- 19 – При пользовании прибором следует обеспечить надлежащее пространство над и вокруг него. Во время работы прибор не может касаться никаких легковоспламеняющихся предметов, например, оформления, бумажных полотенец, штор, одежды и т.п.
- 20 – Никогда нельзя запрыгивать на устройство.
- 21 – Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства.

Для повышения безопасности рекомендуется, чтобы электрическая система была оборудована автоматическим устройством защитного отключения с током срабатывания 30мА.

Внимание: Если провод или штекер питания будет поврежден, замену или ремонт должен обязательно выполнить специализированный ремонтный центр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- 1 – Нельзя пользоваться прибором, если он поврежден или работает неправильно.
- 2 – Нельзя пользоваться прибором, если ранее он упал с высоты или проявляет видимые признаки повреждения.
- 3 – Не использовать удлинители или другие электрические розетки, не соответствующие действующим электрическим стандартам и правилам.
- 4 – Любой ремонт, демонтаж или замену каких-либо частей должен выполнять специализированный центр.
- 5 – В случае намокания таких наружных элементов, как электрические контакты, штекер или провод, перед использованием необходимо высушить тостер и его элементы.
- 6 – Не пользуйтесь устройством с мокрыми руками.
- 7 – Если есть подозрение, что прибор поврежден, НИКОГДА не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- 8 – Не пользуйтесь устройством в ванне, над раковиной, под душем или вблизи другого сосуда с водой или с другой жидкостью.
- 9 – Никогда не мойте прибор под струей воды или таким образом, чтобы с него стекала вода.
- 10 – Никогда не кладите включенный в розетку прибор на мокрые поверхности.
- 11 – Перед включением прибора в розетку убедитесь, что параметры напряжения в сети соответствуют параметрам устройства на заводской табличке.

II. ОПИСАНИЕ:

- ① Корпус прибора, ② Противоскользящие подставки, ③ Переключатель режимов работы, ④ Крышка для защиты от брызг, ⑤ Указатель максимального уровня воды, ⑥ Массажные шарики, ⑦ Сменные массажные насадки, ⑧ Отверстия для воздуха, ⑨ Инфракрасные излучатели, ⑩ Штепсельная вилка, ⑪ Ручка для переноски прибора

III. ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

Перед первым использованием:

- 1 – Снимите защитную пленку, а также другие элементы упаковки.
- 2 – Разверните и выпрямите электропривод.

Внимание: во время первого использования может выходить дым и запах; это вызвано тем, что некоторые детали в производственном цикле могли быть слег-

ка смазаны, а также вследствие нагрева элементов. Это нормальное явление, и оно должно прекратиться по прошествии определенного времени.

Использование – эксплуатация

1. Налейте в массажную ванну воду.
2. Помните, чтобы не превышать максимального допустимого уровня воды (рис. 1).
3. Подключите прибор к электросети.
4. При помощи переключателя режимов (рис.1) установите выбранный массаж.
 - a) Режим I – „Vibration / Bubble” – режим включающий: вибромассаж и массаж пузырьками.
 - b) Режим II – „Heat / Infrared” – режим включающий : подогрев воды и инфракрасный массаж.
 - c) Режим III – „Heat / Bubble/ Vibration / Infrared” – режим включающий подогрев воды, массаж пузырьками, вибромассаж и инфракрасный массаж
5. При включении определенного режима массажа, выполняются следующие функции:
 - a) Подогрев воды: включает нагреватель, который поддерживает температуру воды
 - b) Вибромассаж – включает вибрации прибора.
 - c) Пузырьковая ванна – из отверстий на дне прибора начинают всплывать пузырьки воздуха.
 - d) Инфракрасный массаж – включает инфракрасный излучатель (рис. 1).
 - e) Ролики и насадки для массажа можно использовать всегда, без выбора соответствующего режима.
6. После сеанса массажа всегда необходимо вылить воду из устройства

Внимание: Будьте осторожны во время подогрева воды. Массажер подогревает воду до около 45°C, но каждый воспринимает внешние стимулы по-разному.

ВНИМАНИЕ: не используйте в устройстве никаких пенообразующих средств, поскольку во время их применения может образоваться слишком много пены, которая может вылиться из массажера

IV. ОЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой устройства всегда отключите его от сети электропитания — извлеките вилку из розетки.
- Внешние элементы корпуса можно чистить мягкой влажной тряпкой.
- Не используйте никаких агрессивных чистящих или абразивных средств.
- Запрещается использование агрессивных химических средств таких как детергенты или растворители.
- После чистки протрите устройство насухо.

V. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Модель: MFS-002

Номинальное напряжение: AC 220-240V 50-60Гц

Максимальная мощность 350 Вт

DĖMESIO:

Įrengimas skirtas naudoti tiktai namuose.

Įrengimas NĖRA skirtas komerciniam/profesionaliam naudojimui.

Įrengimas NĖRA skirtas naudoti lauke

Dėmesio! Norint išvengti nelaimingų atsitikimų bei tinkamai naudoti įrengimą, prieš naudojimą būtina susipažinkite su šia instrukcija. Instrukciją būtina išsaugokite, kad visada galėtumėte ją pakartotinai perskaityti.

I. SAUGAUS NAUDOJIMO RODYKLĖS

1 – Prieš naudojimą būtina patikrinkite, ar lentelėje nurodyta įtampa atitinka vietinio maitinimo parametrus, be to, reikia prisiminti, jog žymėjimas: AC- tai kintamoji srovė, o DC – nuolatinė srovė.

2 – Prieš naudojimą ištiesinti maitinimo kabelį

3 – Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis ir kištukas neturi matomų sugadinimo žymių

4 – Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis nėra ištiestas virš atviros ugnies ar kito šilumos šaltinio arba ant aštrių briaunų, kurios galėtų sugadinti kabelio izoliaciją.

5 – Prieš pirmą naudojimą būtina pašalinti visus įpakavimo elementus.

Dėmesio! Esant korpusui su metalinėmis dalimis, šios dalys gali būti padengtos mažai pastebima apsaugine plėvele, kuria taip pat reikia pašalinti.

6 – Įrengimas negali būti naudojamas vaikų, ribotas fizines, jutimines ir psichines galimybes turinčių žmonių be atsakingų ir patyrusių asmenų priežiūros, o taip pat tiktai pagal šią naudojimo instrukciją.

PERSPĖJIMAS: Šis įrengimas gali būti naudojamas vaikų virš 8 metų, ribotas fizines, jutimines bei psichines galimybes turinčių žmonių, asmenų neturinčių patirties bei žinių tinkamam įrengimo naudojimui TIKTAI tada, jeigu tai vyksta šalia esant atsakingiems už jų saugumą asmenims, arba jiems buvo suteikta saugaus įrengimo naudojimui reikalinga informacija ir jie žino apie pavojus, susijusius su netinkamu įrengimo naudojimu. Vaikai neturi žaisti su įrengimu. Valymas bei konservacija neturi būti vykdoma vaikų, nebent jie yra virš 8 metų amžiaus ir veiksmai vyksta su priežiūra.

7 – Negalima palikti įrengimo veikimo metu be priežiūros.

8 – Negalima panardinti įrengimo bei maitinimo kabelio į vandenį ar kitus skysčius.

9 – Kai įrengimas nėra naudojamas, visada turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

- 10 – Ištraukiant kištuką iš maitinimo lizdo niekada netraukite už kabelio, tikrai už pačio kištuko.
- 11 – Negalima dėti JOKIŲ METALINIŲ DAIKTŲ į įrengimo vidų
- 12 – Reikia prisiminti, jog kai kurie įrengimo ir jo korpuso elementai darbo metu labai įkaista, todėl reikia elgtis labai atsargiai ir ne prisiliesti prie jų, kad išvengti nudegimų – vien tikrai įrengimo rankena yra pagaminta iš nekaistančių medžiagų. Dėl to iki visiško įrengimo atšalimo rekomenduojama jį imti tikrai už rankenos/rankenų.
- 13 – Įrengimas turi būti naudojamas tikrai ant švaraus bei stabilaus paviršiaus.
- 14 – NIEKADA neuždenkite įrengimo veikimo metu arba kol visiškai neataušo.
- 15 – Prisiminkite, jog kaitinimo elementai reikalauja laiko, kad visiškai atauštų.
- 16 – Įrengimo pripildymas vandeniu turi vykti tikrai jį atjungus nuo maitinimo lizdo.
- 17 – Į vandens konteinerį negalima pilti stiprių cheminių substancijų, alkoholio ir acto.
- 18 – Įrengimas visada turi būti pripildytas tarp „Min“ ir „Max“ žymėjimų.
- 19 – Naudojantis įrengimų visada reikia paruošti tam tinkamą aplinką virš ir aplinkui. Įrengimas jo veikimo metu negali liesti lengvai degių daiktų, kaip pvz.: dekoracijos, popieriniai rankšluosčiai, užuolaidos, apranga ir pan.
- 20 – Niekada negalim užšokti ant įrengimo.
- 21 – Gamintojas neatsako už nuostolius atsiradusius dėl netinkamo įrengimo naudojimo.

Saugumui užtikrinti rekomenduojama, kad elektros instaliacijoje būtų įrengtas automatinis srovės nuotėkio jungiklis 30mA.

Dėmesio: Jeigu sugestų maitinimo kabelis ar kištukas, tai jo keitimą arba remontą visada privaloma atlikti tikrai specialiame servise.

PERSPĖJIMAI

- 1 – Niekada negalima naudoti įrengimo, jeigu yra apgadintas arba veikia netinkamai.
- 2 – Niekada nenaudokite įrengimo, jeigu jis buvo nukritęs ir matomos apgadinimo žymės.
- 3 – Nenaudokite prailgintuvų ar kitokių elektros lizdų, kurie neatitinka elektros normų bei taisyklių.
- 4 – Visi taisymai, išmontavimai arba detalių keitimas visada turi būti atlikti specialiame servise.
- 5 – Sušlapusius įrengimą ir jo elementus, tokius kaip elektriniai sujungimai, kištukas ar laidas, reikia išsausinti prieš naudojimą.
- 6 – Nenaudokite įrengimo šlapiomis rankomis.
- 7 – Jeigu manote, jog įrengimas yra sugadintas, NIEKADA jo patys ne taisykite.

- 8 – Nenaudokite įrengimo vonioje, virš kriauklės, po dušu ir šalia kito vandens ar kito skysčio šaltinio.
- 9 – Niekada neplaukite įrengimo po tekančiu vandeniu, arba tokiu būdu, kad vanduo į jį bėgtų.
- 10 – Niekada nedėkite įjungto į tinklą įrengimo ant šlapio paviršiaus.
- 11 – Prieš įjungiant įrengimą į maitinimo lizdą patikrinkite, ar įtampos parametrai lizde atitinka parametrus esančius įrengimo lentelėje.

II. PAGRINDINĖS INFORMACIJOS:

- ① Korpusas
- ② Neslystantys padai
- ③ Programų jungiklis
- ④ Apsauga nuo purslų
- ⑤ Vandens maksimalaus lygio rodiklis
- ⑥ Masažuojantys volai
- ⑦ Keičiami masažavimo antgaliai
- ⑧ Angos vandens burbulams
- ⑨ Ultraraudonųjų spindulių lempos
- ⑩ Maitinimo kištukas
- ⑪ Rankena pernešimui

III. ĮRENGIMO APTARNAVIMAS:

Prieš pirmą naudojimą:

- 1 – Nuimkite apsauginę plėvelę bei visus kitus įpakavimo elementus.
- 2 – Išvyniokite bei ištiesinkite maitinimo laidą.

Dėmesio: pirmo naudojimo metu gali atsirasti dūmai bei kvapas, tai gali atsitikti dėl to, jog kai kurios dalys galėjo būti švelniai suteptos gaminimo metu arba dėl kai kurių elementų įkaitinimo. Tai yra normalus reiškinys ir po kurio laiko turėtų išnykti.

Naudojimas – eksploatavimas

1. Pripilkite į įrengimą vandens.
2. Prisiminkite, kad neperžengtumėte maksimalaus vandens lygio (pieš. 1).
3. Prijunkite įrengimą prie atitinkamo maitinimo lizdo.
4. Jungikliu (pieš.1) galima nustatyti norimą masažo programą.
 - a) Nustatymas I – „Vibration / Bubble” – masažą pradedanti programa: vibravimais ir burbuliukais.
 - b) Nustatymas II – „Heat / Infrared” – programa, paleidžianti :vandens šildymą ir masažą infraraudonais spinduliais.
 - c) Nustatymas III – „Heat / Bubble/ Vibration / Infrared” – programa, paleidžianti :vandens šildymą, burbulinį masažą, vibracinį masažą ir masažą infraraudonais spinduliais.

5. Įjungus atitinkamą masažą, bus paleistos žemiau nurodytos funkcijos:
- Vandens šildymas : įjungia rankeną, kuri palaiko vandens šilumą.
 - Vibracinis masažas – įjungia įrengimo vibravimus.
 - Burbulinis masažas – iš dugne esančių angų pradeda skverbtis oro burbuliukai.
 - Infraraudonų spindulių masažas – įjungia infraraudonų spindulių lempą (pirš. 1).
 - Masažo volus bei antgalius galima naudoti visada, neįjungus atitinkamos programos.
6. Užbaigus darbą visada išpilkite vandenį iš įrengimo.

Dėmesio: Būkite atsargūs vandens šildymo funkcijos metu. Įrengimas prišildo vandenį iki apie 45°C, bet kiekvienas skirtingai jaučia išorinius dirgiklius.

DĖMESIO: nenaudokite įrengime jokių putojančių priemonių, nes naudojimo metu gali pasigaminti tiek daug pūtų, kad jos gali išsilieti iš įrengimo.

IV. VALYMAS BEI KONSERVACIJA

- Prieš valydami įrengimą visada atjunkite jį nuo maitinimo lizdo – ištraukite maitinimo kištuką.
- Išorinę korpuso dalį galima valyti minkšto, drėgno skudurėlio pagalba. Nenaudokite jokių stiprių cheminių ar šveičiamųjų priemonių.
- Negalima naudoti stiprių cheminių priemonių, tokių kaip detergentai ar skiedikliai.
- Išvalius įrengimą nušluostykite jį sausai.

V. TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: MFS-002

Nominali įtampa: AC 220-240V 50-60Hz

Didžiausias galingumas:350 W

Uzmanību:

Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai māsaiņniecībā.

Ierīce NAV paredzēta komercijas/profesionālai lietošanai.

Ierīce NAV paredzēta lietošanai atklātā vietā.

Uzmanību! Pirms lietošanas nelaiņes gadījumu novēršanai un pareizai ierīces lietošanai nepieciešams kategoriski iepazīties ar šo apkalpošanas instrukciju. Instrukciju nepieciešams glabāt tā, lai to vienmēr būtu viegli atrast.

I. DROŠAS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

1 – Pirms lietošanas nepieciešams pārbaudīt vai spriegums uzrādīts uz plāksnītes atbilst vietējiem barošanas parametriem pie kam nepieciešams atcerēties apzīmējumus: AC- maiņstrāva, bet DC – līdzstrāva.

2 – Pirms lietošanas attīt un iztaisnot barošanas vadu.

3 – Nepieciešams pievērst uzmanību vai barošanas vadam kā arī kontaktdakšīņai nav nekādu redzamu bojājumu.

4 – Nepieciešams pievērst uzmanību, lai barošanas vads neatrastos virs atklāta uguns vai cita siltuma avota kā arī asām šķautnēm, kuras varētu sabojāt vada izolāciju.

Uzmanību! Metāla elementi ap korpusu var būt pārklāti ar maz redzamu aizsargplēvi, kur nepieciešams noņemt.

5 – Pirms pirmās lietošanas nepieciešams noņemt visus iepakojuma elementus.

6 – Ierīci nedrīkst lietot bērni, cilvēki ar ierobežotām fiziskām, jūtības kā arī psihiskām dotībām bez pilnvarotu vai pieredzējušu personu uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šo instrukciju.

BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci var lietot bērni vecāki par 8 gadiem kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, jūtības vai psihiskām dotībām, vai personas bez ierīces apkalpošanas pieredzes vai zināšanām, TIKAI ja tas notiek par drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai tika izskaidroti drošas lietošanas principi un viņi saprot bīstamību saistītu ar ierīces lietošanu. Ierīces tīrīšanu un konservāciju nedrīkst veikt bērni, ja nu vienīgi ir vecāki par 8 gadiem un šo darbību veic uzraudzībā.

7 – Darba laikā ierīcei nedrīkst atstāt bez uzraudzības.

8 – Ierīci kā arī barošanas vadu nedrīkst iegremdēt ūdenī un nekādos citos šķidrumos.

9 – Ierīcei jābūt atvienotai no barošanas kontaktligzdas, kad nav lietota.

10 – Izvelkot kontaktdakšīņu no kontaktligzdas nekad nevelc barošanas vadu tikai kontaktdakšīņu.

- 11 – Ierīcē nedrīkst likt NEKĀDUS METĀLA PRIEKŠMETUS
- 12 – Nepieciešams atcerēties, ka dažas ierīces daļas kā arī korpuss darba laikā ļoti sakarst, tāpēc nepieciešams ievērot īpašu uzmanību un nepieskarties pie tiem, var applaucēties – tikai ierīces rokturis ir izgatavots no nesakarstošiem materiāliem. Tāpēc līdz atdzišanas momentam ieteicams satvert tikai aiz rokturiem.
- 13 – Ierīci nepieciešams lietot tikai uz sausas un stabilas virsmas.
- 14 – Nekad darba laikā kā arī līdz pilnīgai atdzišanai nepārsedz ierīci.
- 15 – Atceries, ka ierīces sildīšanas elementiem līdz pilnīgai atdzišanai nepieciešams laiks.
- 16 – Ierīce uzpildīšanu ar ūdeni nepieciešams veikt pie izslēgtas ierīces.
- 17 – Ūdens tvertnē nedrīkst liet nekādas ķīmiski agresīvas vielas, alkoholu un etiķi.
- 18 – Ierīci vienmēr uzpilda ūdens līmeņa rādītāja diapazonā „Min” un „Max”.
- 19 – Lietojot ierīci virs un apkārt tās nepieciešams nodrošināt atbilstošu telpu. Ierīce darba laikā nevar pieskarties pie nekādiem viegli uzliesmojošiem priekšmetiem kā piem.: dekorācijas, papīra dvieļiem, aizkariem, apģērbiem un tml.
- 20 – Nekad uz ierīci nedrīkst lekt.
- 21 – Ražotājs neatbild par ierīces nepareizas lietošanas radītiem defektiem.

Ieteicams, lai drošības palielināšanai elektriskā instalācija būtu aprīkota ar 30mA noplūdes strāvas automātisko slēdzi.

Uzmanību: Ja barošanas vads vai barošanas kontaktdakšiņa tiek bojātas, tad labošanu vai apmaiņu vienmēr jāveic specializētai remonta darbnīcai.

BRĪDINĀJUMS

- 1 – Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja ir bojāta vai darbojas nepareizi.
- 2 – Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja agrāk tā nokritusi un var pamanīt redzamas bojājumu pazīmes.
- 3 – Nelietot pagarinātājus vai citas elektriskās kontaktlīgždas, kuras neizpilda pastāvošās normas un elektriskos noteikumus.
- 4 – Visus remontus, demontāžu vai jebkādu detaļu maiņu vienmēr nepieciešams veikt specializētā remonta darbnīcā.
- 5 – Ierīces kā arī tādu elementu kā elektrisko kontaktu, kontaktdakšiņu vai barošanas vada samirkšanas gadījumā pirms lietošanas nepieciešams izžāvēt.

- 6 – Nelietot ierīci ar slapjām rokām.
- 7 – Ja rodas aizdomas, ka ierīce ir sabojāta NEKAD nedrīkst to patstāvīgi remontēt.
- 8 – Nelieto ierīci vannā, virs izlietnes, dušā vai citas ūdens vai šķidrums tvertnes tuvumā.
- 9 – Nekad nemazgā ierīci tekošā ūdenī kā arī tādā veidā, lai tajā iekļūtu ūdens.
- 10 – Nekad nelikt ierīci ar ieslēgtu kontaktu uz slapjām virsmām.
- 11 – Pirms ierīces ieslēgšanas kontaktligzdā pārbaudi vai kontaktligzdas sprieguma parametri atbilst ierīces parametriem uzrādītiem uz plāksnītes.

II. PAMATINFORMĀCIJA:

- ① Korpuss
- ② Neslīdoša pamatne
- ③ Programmu slēdzis
- ④ Aizsargs pret šļakatām
- ⑤ Maksimālā ūdens līmeņa indikators
- ⑥ Masējošie rullīši
- ⑦ Maināmie masēšanas uzgaļi
- ⑧ Gaisa burbulīšu atvere
- ⑨ Infrasarkanā staru lampa
- ⑩ Barošanas kontaktdakšiņa
- ⑪ Pārnēsāšanas rokturis

III. IERĪCES APKALPOŠANA:

Pirms pirmās lietošanas:

- 1 – Noņem aizsarg plēvi kā arī visus citus iepakojuma elementus.
- 2 – Attīt un iztaisnot barošanas vadu.

Uzmanību: pirmās lietošanas laikā var izdalīties dūmi un smaka, jo dažas daļas ražošanas procesā var būt nedaudz ieeļļotas un elementi sakarst. Tā ir normāla parādība un pēc kāda laika tas neatkārtosies.

Lietošana – ekspluatācija

1. Ierīcē ieliet ūdeni
2. Atcerēties, lai nepārsniegtu maksimālo ūdens līmeni (zīm. 1)
3. Pievienot ierīci atbilstošā barošanas ligzdā.
4. Ar slēdzi (zīm.1) var uzstādīt atbilstošu masāžas programmu
 - a) Uzstādījums I – „Vibration / Bubble” – ieslēdz masāžas programmu: vibrācijas un burbuļu masāža
 - b) Uzstādījums II – „Heat / Infrared” – ieslēdz programmu : ūdens sildīšanu un infrasarkanā staru masāžu

- c) Uzstādījums III – „Heat / Bubble/ Vibration / Infrared” – ūdens sildīšanas, burbuļu masāžas un infrasarkanā staru masāžas ieslēgšanas programma
5. Ieslēdzot atbilstošu masāžu tiks palaistas zemāk uzrādītās funkcijas:
- a) Ūdens uzsildīšana: ieslēdz sildlementu, kurš uztur ūdens siltumu
 - b) Vibrācijas masāža – ieslēdz ierīces vibrāciju
 - c) Burbuļu masāža – no atverēm ierīces apakšpusē sāk izdalīties gaisa burbuļi
 - d) Infrasarkanā staru masāža – ieslēdz infrasarkanā staru lampu (zīm. 1)
 - e) Rullītus un masējošos uzgaļus var vienmēr lietot bez atbildešanas programmas ieslēgšanas.
6. Pēc lietošanas no ierīces vienmēr izliet ūdeni.

Uzmanību: Ūdens sildīšanas funkcijas izmantošanas laikā ievērot uzmanību. Ierīce uzsilda ūdeni līdz apm. 45°C, tomēr katrs savādāk uzņem ārējos stimulus.

Uzmanību: ierīcē nepielietot nekādus putojošus līdzekļus par cik.

IV. TĪRĪŠANA UN KONSERVĀCIJA

- Pirms ierīces tīrīšanas to vienmēr atvienot no barošanas – izņemt barošanas kontaktdakšīņu no kontaktligzdas .
- Ārējās korpusa daļas var tīrīt ar mīkstu mitru drānu. Nelietot nekādus agresīvus vai abrazīvus ķīmiskus līdzekļus.
- Nedrīkst lietot agresīvus ķīmiskus līdzekļus kā mazgāšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Pēc tīrīšanas ierīci noslaucīt līdz sausam.

V. TEHNISKIE DATI

Modelis: MFS-002

Maiņstrāva: AC 220-240V 50-60Hz

Maksimālā jauda: 350 W

TÄHELEPANU!

Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

Seade EI OLE mõeldud kaubanduslikuks ega professionaalseks kasutamiseks.

Seade EI SOBI välitingimustes ega vabas õhus kasutamiseks.

Hoiatus! Enne seadme kasutamist tuleb lugeda kasutusjuhendit. Nii saate vältida õnnetusi ja lugeda seadme ettenähtud kasutuse kohta. Hoidke juhend alles, et see oleks hiljem vajadusel kergesti kättesaadav.

I. SEADME OHUTU KASUTAMINE

1 – Enne kasutamist veenduge, et seadme andmeplaadil toodud pinge oleks võrdne kohaliku vooluvõrgu pingega, ja pidage meeles, et: AC – tähistab vahelduvvoolu ja DC – tähistab alalisvoolu.

2 – Enne seadme kasutamist reguleerige selle toitejuhe parajaks.

3 – Toitejuhe ja -pistik peavad olema nähtavate kahjustusteta.

4 – Toitejuhe ei tohi mööduda lahtistest tuleallikatest ega muudest soojusallikatest, samuti ei tohi toitejuhe minna teravate servade vastu, sest need võivad kahjustada juhtme ümbrist.

5 – Enne seadme esmakordset kasutamist tuleb eemaldada kogu pakkematerjal.

Hoiatus! Seadme metallist osade ümber võib olla kaitsekile, mis tuleb enne esimest kasutamiskorda samuti eemaldada.

6 – Seadet ei tohi kasutada ilma volitatud või vajalike oskustega inimeste järelevalveta lapsed ega piiratud motoorse, sensoorse või vaimsete võimetega inimesed. Seadet tohib kasutada ainult vastavalt käesolevale kasutusjuhendile.

HOIATUS! Siin kirjeldatud seade sobib kasutamiseks üle 8-aastastele lastele, samuti piiratud mootorsete, sensoorse või vaimsete võimetega inimestele või inimestele, kellel puuduvad kogemused ja oskused selle seadme kasutamiseks, AINULT ainult siis, kui see toimub kasutajate ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud, kuidas seadet ohutult kasutada, ja nad teavad seadme kasutamisega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed võivad teostada puhastus- ja hooldustöid ainult juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad või järelevalve all.

7 – Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.

8 – Ärge laske seadmel ega selle toitejuhtmel vee ega muude vedelikega kokku puutuda.

9 – Kui seade ei ole kasutusel, siis peab see olema vooluvõrgust lahti ühendatud.

10 – Seadme pistikut seinakontaktist välja võttes, ärge kunagi tõmmake otse juhtmest, vaid alati pistikust.

- 11 – ÄRGE SISESTAGE seadmesse MINGEID METALLESEMEID.
- 12 – Pidage meeles, et kui seade on kasutusel, siis muutuvad selle mõned osad ja korpuse väga tuliseks. Olge väga ettevaatlik ja ärge neid seadme osi puudutage, sest muidu tekib põletusohu – ainult käepide on valmistatud kuumakindlast materjalist. Seetõttu tuleks seadet selle jahtumiseni haarata ainult käepidemest.
- 13 – Kasutage seadet ainult stabiilsel ja kuival pinnal.
- 14 – Ärge kunagi katke seadet, kui see on kasutusel või kuni see on täielikult maha jahtunud.
- 15 – Pidage meeles, et kütteelementide jahtumine võib veidi aega võtta.
- 16 – Seadme veega täitmise ajal peab see olema välja lülitatud.
- 17 – ÄRGE pange seadme anumasse söövitavaid kemikaale, alkoholi ega äädikat.
- 18 – Seade tuleb alati täita veega, nii et veetase jääks „Min“ ja „Max“ indikaatorite vahele.
- 19 – Seadme kasutamisel peab selle ümber ja kohale jääma piisavalt ruumi. Seadme kasutamisel ei tohi see puutuda kokku tuleohtlike esemetega, nagu dekoratiivsed elemendid, paberrätikud, kardinal, riided jne.
- 20 – Seadmele ei tohi kunagi hüpata.
- 21 – Tootja ei vastuta seadme mitteotstarbekohase kasutamisega tekitatud kahjude eest.

Kasutamisel ohutuse suurendamise eesmärgil on soovitatav, et seadet kasutatakse elektrisüsteemis, mis on automaatse rikkevooluseadmega ja vooluga 30 mA.

TÄHELEPANU! Kui toitejuhe või pistik on saanud kahjustusi, siis peab need asendama või parandama pädev teenindusettevõte.

HOIATUSED

- 1 – Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on saanud kahjustusi või ei tööta korralikult.
- 2 – Kunagi kasutage seadet, kui see on maha kukkunud ja sellel on nähtavaid kahjustusi.
- 3 – Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega pistikupesasid, mis on vastuolus elektrialaste standardite ja sätetega.
- 4 – Kõik mis tahes remonttööd, demonteerimine või osade asendamine peab olema alati teostatud pädeva teenindusettevõtte poolt.
- 5 – Kui seadme osad, nagu elektrikontaktid, pistik või toitejuhe, on saanud märjaks, siis tuleb seade ja selle osad enne kasutamist hoolikalt kuivatada.

- 6 – Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- 7 – Kui on kahtlus, et seade võib olla rikkis, ärge kunagi püüdke seadet ise parandada.
- 8 – Ärge kasutage seadet vannis, kraanikausis, duši all ega vee või muude vedelikega täidetud anumate lähedal.
- 9 – Ärge kunagi peske seadet voolava vee all ega viisil, mis võib põhjustada vee seadmesse sattumist.
- 10 – Ärge pange seadet märjale pinnale, kui see on ühendatud vooluvõrku.
- 11 – Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et seadme andmesildil loetletud parameetrid vastaks seinakontakti elektrilistele parameetritele.

II. PÕHITEAVE:

- ① Korpus
- ② Libisemisvastased alused
- ③ Programmide lüliti
- ④ Kaitse vee väljavalgumise eest
- ⑤ Vee maksimaalse taseme näidik
- ⑥ Masseerivad rullid
- ⑦ Asendatavad masseerimisotsikud
- ⑧ Õhumullide avad
- ⑨ Infrapunalambid
- ⑩ Toitepistik
- ⑪ Kandesang

III. SEADME KASUTAMINE:

Enne esmakasutamist:

- 1 – Eemaldage kaitsekile ja kõik muud pakendi elemendid.
- 2 – Keerake lahti ja sirgendage toitejuhe.

Hoiatus! Seadmest võib esimesel kasutamisel tulla spetsiifilist lõhna ja suitsu. Seda seetõttu, et mõned osad võivad olla tootmise käigus kergelt õlitatud või mõned seadme elemendid muutuvad kuumaks. See on normaalne ja peaks pärast esimest kasutamiskorda kaduma.

Kasutamine – ekspluateerimine

1. Valage seadmesse vesi
2. Ärge ületage vee maksimaalset taset (joonis 1).
3. Ühendage seade sobiva võrgupesaga.
4. Lülitiga (joonis 1) võib seadistada vastava massaažiprogrammi.
 - a) Seadistus I – „Vibration / Bubble” – massaaži käivitav programm: vibratsioonide ja mulliidega

- b) Seadistus II – „Heat / Infrared” – programm käivitab : vee kuumutamise keetmise ja massaaži infrapunaga.
- c) Seadistus III – „Heat / Bubble/ Vibration / Infrared” – programm käivitab vee kuumutamise, massaaži mullidega, vibratsiooni massaaži ja infrapuna massaaži.
5. Sobiva massaaži sisselülitamisel käivitatakse järgmised funktsioonid:
- Vee kuumutamine: lülitab sisse küttekeha, mis hoiab vett soojana.
 - Vibratsioonimassaaž – käivitab seadme vibreerimise.
 - Mullimassaaž – seadme põhjas olevatest avadest hakkavad väljuma õhumullid.
 - Infrapuna massaaž – lülitab sisse infrapunalambi (joonis 1).
 - Rulle ja masseerimisotsikud võib kasutada alati ilma vastavat programmi sisse lülitamata.
6. Pärast lõpetamist valage vesi alati seadmest välja.

Tähelepanu: Vee kuumutamise funktsiooni ajal tuleb olla ettevaatlik. Seade kuumutab vee kuni u 45°C, aga igaüks tajub väliseid ärritusi erinevalt.

TÄHELEPANU: ärge kasutage seadet vahtu tekitavate vahendite, kuna kasutamise ajal võib tekkida nii tugev vaht, et see voolab

IV. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Enne seadme puhastamist eemaldage see alati toitevõrgust – võtke pistik võrgupesast välja.
- Korpuse väliseid osi võib puhastada niiske lapi abil. Ärge kasutage agressiivseid keemilisi vahendeid või abrassiivseid vahendeid.
- Ärge kasutage agressiivseid keemilisi aineid, nn detergente või lahusteid.
- Pärast puhastamise lõpetamist kuivatage seadet hoolikalt.

V. TEHNILISED ANDMED

Mudel: MFS-002

Nimipinge: AC 220-240V 50-60Hz

Max väljundvõimsus: 350 W





Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

A berendezésen, a csomagolásán vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségre és életre veszélyes, továbbá a talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó kötelessége leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelés céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjaival kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatóságához, a hulladékkezelő vállalathoz vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Bližší informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek zakoupili.

Symbol přeškrtnutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhozen spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogennými vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Bližšie informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Использованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия.

Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis ant įrangos, pakuotės ar lydymųjų dokumentų reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Naudotoje įrangoje gali būti medžiagų, turinčių toksiškų ir kancerogeninių savybių, pavojingų žmonių sveikatai ir gyvybei bei nuodijančių dirvožemį ir požeminį vandenį. Naudotojas yra atsakingas už įrangos atliekų perdavimą tam skirtam surinkimo punktiui, tinkamam atliekų apdorojimui. Norėdami gauti daugiau informacijos apie prietaisų perdirimą, kreipkitės į vietos valdžios institucijas, atliekų šalinimo tarnybą ir vietą, kurioje įsigijote šį gaminį.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Использованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия.

Seadmele, pakendile või lisatud dokumentidele paigutatud läbikriipsutatud prügikasti sümbol tähendab, et toodet ei tohi koos muude jäätmetega välja visata. Kasutatud seadmed võivad sisaldada mürgiste ja kantserogeensete omadustega aineid, mis on ohtlikud inimeste tervisele ja elule ning mürgitavad pinnast ja põhjaveid. Kasutaja kohustus on anda jäätmeseadmed nende nõuetekohaseks töötlemiseks selleks ettenähtud kogumispunkti. Seadmete ringlussevõtu kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutuste, jäätmekäitlusteenusega ja kohaga.

Das gestrichene Papierkorbsymbol auf dem Gerät, der Verpackung, oder den zugehörigen Unterlagen bedeutet, dass das Produkt nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden darf. Das abgenutzte Gerät kann giftige, krebserregende, lebens- und gesundheitsgefährliche Substanzen enthalten. Darüber hinaus sind die Substanzen giftig für den Erdboden und das Grundwasser. Der Benutzer ist verpflichtet, das abgenutzte Gerät an eine bestimmte Sammelstelle zu übergeben, damit es richtig entsorgt wird. Weitere Informationen zum Thema Abfallsammelstellen können Sie bei den örtlichen Behörden, den Entsorgungsfirmen, und dem Produktverkäufer.



SERWIS KONTAKT:

serwis@megabajt.com.pl

Lano[®]
fe1

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa